

(以下的出席名單所顯示的只是截至擬備該名單時的情況)
(The attendance list below only shows the position as at the time of preparation)

財務委員會
Finance Committee

2017年5月19日(星期五)下午4時30分
在立法會綜合大樓會議室1舉行的會議
Meeting to be held on Friday, 19 May 2017, at 4:30 pm
in Conference Room 1 of Legislative Council Complex

出席名單
Attendance List

(截至2017年5月18日)
(As at 18 May 2017)

謝曼怡女士
財經事務及庫務局
常任秘書長(庫務)

Ms Elizabeth TSE Man-yee
Permanent Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)

蔡梅芬女士
署理財經事務及庫務局
副秘書長(庫務)1

Ms Jenny CHOI
Acting Deputy Secretary for Financial
Services and the Treasury (Treasury)1

議程第1項 – FCR(2017-18)3

這項目請各委員通過人事編制小組委員會在2017年2月21日會議上所提出的建議。

EC(2016-17)23

李家超先生
保安局副局長

趙文軒先生
署理保安局首席助理秘書長(E)

鍾兆揚先生
香港警務處助理處長(刑事)

曾正科先生
香港警務處高級警司(網絡安全及科技罪案調查科)

羅越榮博士
香港警務處警司(網絡安全及科技罪案調查科)

議程第2項 – FCR(2017-18)5

這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年3月16日會議上所提出的建議。

PWSC(2016-17)39

梁德仁先生
運輸及房屋局總土木工程師(工務計劃)

Agenda item No. 1 – FCR(2017-18)3

This item seeks approval of the recommendation of the Establishment Subcommittee made at its meeting held on 21 February 2017.

EC(2016-17)23

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

Mr CHIU Man-hin
Acting Principal Assistant Secretary for Security (E)

Mr Stanley CHUNG Siu-yeung
Assistant Commissioner of Police (Crime)

Mr Anthony TSANG Ching-fo
Senior Superintendent (Cyber Security and Technology Crime Bureau), Hong Kong Police Force

Dr Frank LAW Yuet-wing
Superintendent (Cyber Security and Technology Crime Bureau), Hong Kong Police Force

Agenda item No. 2 – FCR(2017-18)5

This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 16 March 2017.

PWSC(2016-17)39

Mr Kenneth LEUNG Tak-yan
Chief Civil Engineer (Public Works Programme), Transport and Housing Bureau

林世雄先生
土木工程拓展署署長

Mr LAM Sai-hung
Director of Civil Engineering and
Development

盧國中先生
土木工程拓展署總工程師(離島)

Mr David LO Kwok-chung
Chief Engineer (Islands), Civil
Engineering and Development
Department

詹秀儀女士
署理房屋署總建築師(5)

Ms CHIM Sau-yi
Acting Chief Architect (5), Housing
Department

葉承添先生
房屋署總土木工程師(2)

Mr IP Shing-tim
Chief Civil Engineer (2), Housing
Department

議程第3項 – FCR(2017-18)8
這項目請各委員通過工務小組委
員會在2017年3月16日會議上所提
出的建議。

Agenda item No. 3 – FCR(2017-18)8
This item seeks approval of the
recommendation of the Public Works
Subcommittee made at its meeting held
on 16 March 2017.

PWSC(2016-17)42

PWSC(2016-17)42

李家超先生
保安局副局長

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

程中湛先生
署理保安局首席助理秘書長(E)

Mr Dennis CHING Chung-cham
Acting Principal Assistant Secretary for
Security (E)

謝守強先生
香港警務處總警司(服務條件及紀
律)

Mr Kenny TSE Sau-keung
Chief Superintendent of Police
(Conditions of Service and Discipline),
Hong Kong Police Force

羅偉思先生
香港警務處總警司(策劃及發展)

Mr LOVATT Andrew Charles
Chief Superintendent of Police (Planning
and Development), Hong Kong Police
Force

方敏儀女士
香港警務處警司(服務條件)(宿舍)

Ms Melinda FONG M Y
Superintendent of Police (Conditions of Service)(Quartering), Hong Kong Police Force

林余家慧女士
建築署副署長

Mrs Sylvia LAM YU Ka-wai
Deputy Director of Architectural Services

翟榮邦先生
建築署工程策劃總監(2)

Mr David CHAK Wing-pong
Project Director (2), Architectural Services Department

錢敏儀女士
規劃署粉嶺、上水及元朗東規劃專員

Ms Maggie CHIN Man-yi
District Planning Officer (Fanling, Sheung Shui and Yuen Long East), Planning Department

議程第5項 – FCR(2017-18)10
這項目請各委員通過工務小組委員會在2017年4月5日會議上所提出的建議。

Agenda item No. 5 – FCR(2017-18)10
This item seeks approval of the recommendation of the Public Works Subcommittee made at its meeting held on 5 April 2017.

PWSC(2016-17)43

PWSC(2016-17)43

邱誠武先生
運輸及房屋局副局長

Mr YAU Shing-mu
Under Secretary for Transport and Housing

潘婷婷女士
運輸及房屋局副秘書長(運輸)1

Ms Rebecca PUN Ting-ting
Deputy Secretary for Transport and Housing (Transport) 1

鄭念泰先生
運輸及房屋局首席助理秘書長(運輸)7

Mr Raymond CHENG Nim-tai
Principal Assistant Secretary for Transport and Housing (Transport) 7

鍾錦華先生
路政署署長

Mr Daniel CHUNG Kum-wah
Director of Highways

陳派明先生
路政署鐵路拓展處處長

Mr Jimmy CHAN Pai-ming
Principal Government Engineer (Railway
Development), Highways Department

曹榮平先生
路政署總工程師(鐵路拓展)1-2

Mr Frankie CHOU Wing-ping
Chief Engineer (Railway Development)1-
2, Highways Department

黃唯銘博士
香港鐵路有限公司工程總監

Dr Philco WONG
Projects Director, MTR Corporation
Limited

黃健維先生
香港鐵路有限公司總經理(工程項
目)

Mr Ken WONG
General Manager (Projects), MTR
Corporation Limited

黃智聰先生
香港鐵路有限公司總經理(沙中綫
土木工程(東西綫))

Mr Jason WONG
General Manager (SCL Civil (EWL)),
MTR Corporation Limited

邱國成先生
香港鐵路有限公司經理(估算、成
本控制及物流)

Mr Stephen YAU
Manager (Estimates, Cost Control and
Logistics), MTR Corporation Limited

陳芳婷女士
香港鐵路有限公司高級經理(項目
及物業傳訊)

Ms Prudence CHAN
Senior Manager (Projects and Property
Communications), MTR Corporation
Limited

議程第6項 – FCR(2017-18)11
這項目請各委員批准開立一筆為
數1,713,700,000元的新承擔額，以
更換消防處現有的調派及通訊系
統。

Agenda item No. 6 – FCR(2017-18)11
This item invites Members to approve a
new commitment of \$1,713,700,000 for
the replacement of the existing
mobilising and communications system
of the Fire Services Department.

李家超先生
保安局副局長

Mr John LEE Ka-chiu
Under Secretary for Security

陳元德先生
保安局首席助理秘書長(B)

Mr Alex CHAN Yuen-tak
Principal Assistant Secretary for
Security (B)

梁偉雄先生
消防處副處長

Mr Joseph LEUNG Wai-hung
Deputy Director of Fire Services

楊恩健先生
消防處助理處長(總部)

Mr Andy YEUNG Yan-kin
Assistant Director of Fire Services
(Headquarters)

郭柏超先生
消防處高級消防區長(第四代調派
系統)

Mr Ryan KWOK Pak-chiu
Senior Divisional Officer (4GMS), Fire
Services Department

議會事務部1
Council Business Division 1
立法會秘書處
Legislative Council Secretariat
2017年5月18日
18 May 2017